



Copyright © 2002-2005 Epocware / Paragon Software Group
Città di Dolgoprudny, regione Mosca, Russia

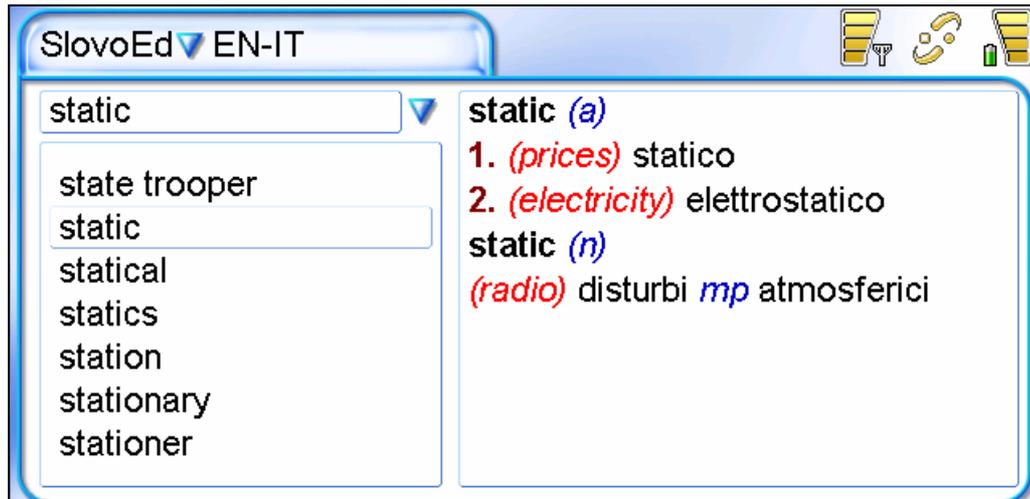
Dizionario multilingue “SlovoEd” per Nokia 7710

| | |
|--|-----------|
| INFORMAZIONI GENERALI..... | 2 |
| REGISTRAZIONE E LIMITI DELLA VERSIONE DEMO..... | 3 |
| INSTALLAZIONE | 4 |
| INSTALLAZIONE DALL' APPARECCHIO | 4 |
| INSTALLAZIONE DAL COMPUTER DA TAVOLA | 4 |
| INSTALLAZIONE DI PIÙ DIZIONARI..... | 5 |
| LAVORO CON IL PROGRAMMA “SLOVOED” | 6 |
| ELEMENTI DELL' INTERFACE DEL DIZIONARIO | 6 |
| MENU DEL DIZIONARIO..... | 7 |
| RICERCA DI PAROLE NEL DIZIONARIO | 10 |
| SERVIZIO DI SUPPORTO DELL'UTENTE | 12 |
| COME OTTENERE IL NUMERO DI SERIE DEL DIZIONARIO | 12 |

Informazioni generali

Il programma “**SlovoEd**” è un dizionario multilingue creato per gli apparecchi **NOKIA 7710**. I vantaggi del programma sono i seguenti:

- Un’ampia quantità di voci;
- un utilizzo estremamente minore della memoria del vostro smartphone;
- possibilità di scegliere una delle sei lingue dell’interface;
- possibilità di installare varie voci contemporaneamente;
- segnatura di voci a colori:



- conservazione della “storia”, ovvero di alcune delle ultime parole con le quali avete lavorato, con la possibilità di tornare a ognuna di esse;
- supporto traslitterazione;
- possibilità di registrare il dizionario “**SlovoEd**” nella scheda di memoria.

Il dizionario può essere fornito in più versioni: *compatta, estesa, unidirezionale, ecc.* Si può scegliere e installare qualsiasi configurazione scegliendo tra quelle offerte, secondo le vostre esigenze.

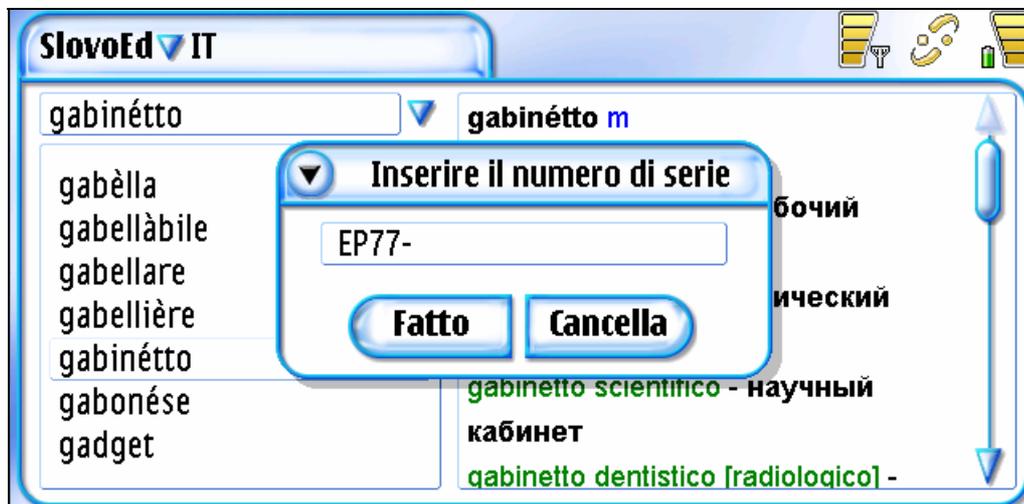
Si può scegliere una delle sei lingue dell’interface del dizionario “**SlovoEd**”: inglese, tedesco, francese, italiano, spagnolo, russo.

I programmatori **Epocware / Paragon Software Group** (<http://www.epocware.com/it>) hanno elaborato una tecnologia particolare, grazie alla quale il dizionario è dotato di un'ottima capacità di compattare i dati e di una velocità d'accesso superiore.

L'elenco completo delle basi del dizionario è disponibile sulla pagina <http://www.epocware.com/it>

Registrazione e limiti della versione Demo

Se si utilizza una versione non registrata del dizionario, in luogo della traduzione, appare un messaggio indicante che la vostra copia del dizionario non è registrata. Per registrarla, è necessario aprire la relativa voce del menu e inserire il numero di serie nella finestra di dialogo seguente: **Menu/Dizionario/Registrare (Menu/Dictionary/Register)**:



Il numero di serie si ottiene all'acquisto del programma. Informazioni più dettagliate su come ottenere il numero di serie si trovano nel rispettivo capitolo ("[Come ottenere il numero di serie del dizionario](#)").

Installazione

Attenzione!

- Prima di installare qualsiasi programma (compreso il dizionario “SlovoEd”) non dimenticate di fare una copia di back-up dei dati dal vostro computer tascabile per evitare la perdita di informazioni importanti!
- Per avere la possibilità di scegliere la lingua dell’interface del programma “SlovoEd”, è necessario impostare in **Tools/Control panel/Application manager/Options/Default installation language** l’opzione **Lingua** diversa da **English/Inglese**.

Sono disponibili due possibilità per installare il dizionario “SlovoEd”: dal computer da tavola usando il programma PC Suite e direttamente dall’apparecchio.

Installazione dall’apparecchio

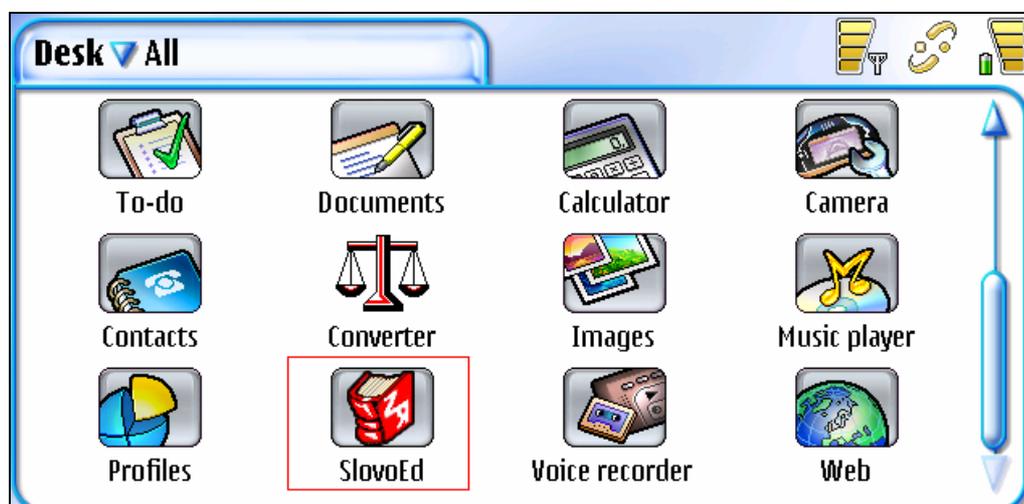
- Copiate il sis-file d’installazione del dizionario “SlovoEd” dal computer da tavola nell’apparecchio (in un catalogo qualsiasi).
- Avviate il sis-file d’installazione del dizionario “SlovoEd” nel comunicatore.
- Seguite le istruzioni del programma di installazione.
-

Installazione dal computer da tavola.

Per installare il dizionario dal computer da tavola bisogna procedere nel seguente modo:

- collegate il computer da tavola e l’apparecchio **NOKIA**, usando il programma PC Suite;
- avviate il file d’installazione del dizionario nel computer da tavola;
- seguite le istruzioni del programma d’installazione.

Al termine dell’installazione l’icona del dizionario “SlovoEd” verrà visualizzata nell’elenco delle applicazioni.



Installazione di più dizionari

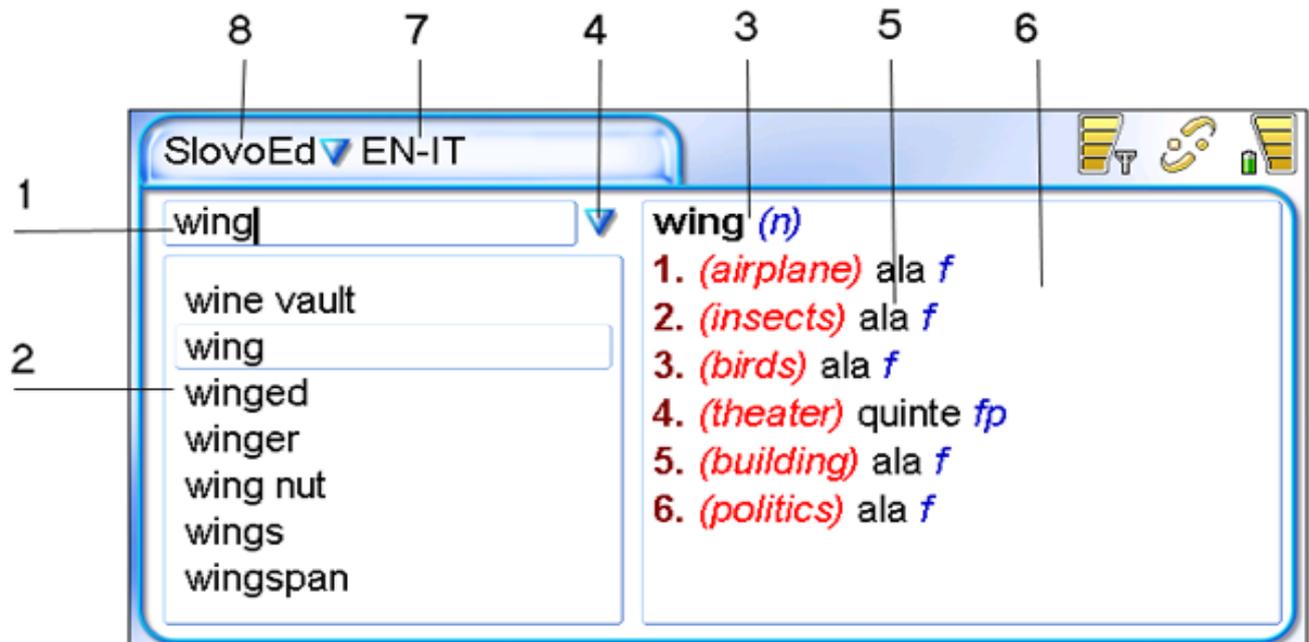
Si può installare il programma “**SlovoEd**” con più basi del dizionario contemporaneamente. Per farlo bisogna avviare a turno i files d’installazione di ogni dizionario e riavviarli successivamente.

In tal modo è possibile usare più dizionari contemporaneamente, invertendoli con l’aiuto della voce del menu **Dizionario / Scegliere il dizionario...** (**Dictionary/Choose dictionary...**)

Lavoro con il programma "SlovoEd"

Elementi dell'interface del dizionario

L'immagine rappresenta elementi dell'interface del programma "SlovoEd":

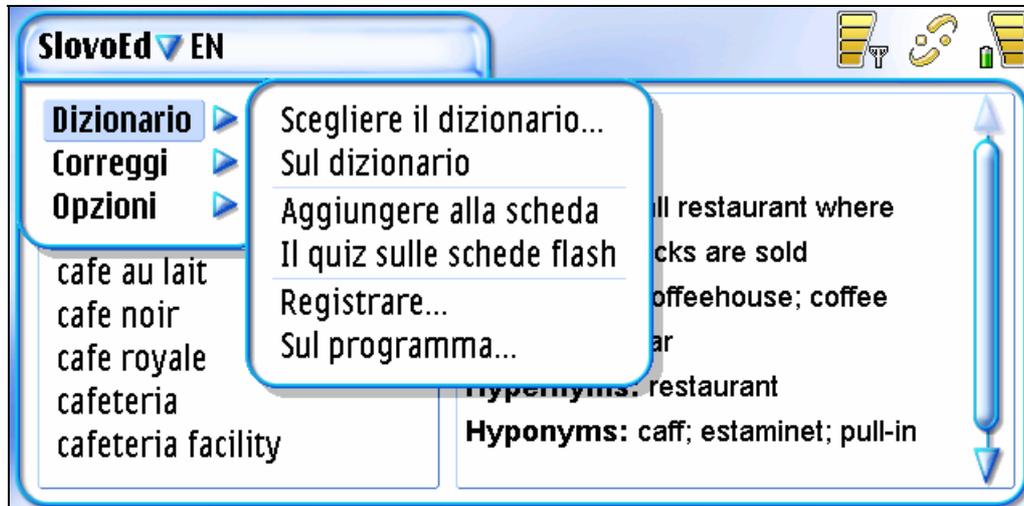


Gli elementi dell'interface sono i seguenti:

1. Campo d'inserimento della parola;
2. Contenuto del dizionario;
3. Parola ricercata;
4. Tasto **Storia** per passare velocemente alle voci del dizionario consultate prima;
5. Traduzione di una parola. Ogni significato della parola è numerato e può contenere informazioni supplementari;
6. Campo della traduzione della parola selezionata;
7. Nome del dizionario attivo;
8. Titolo del programma.

Menu del dizionario

Nel dizionario è realizzato un menu composto dai capitoli seguenti: **Dizionario**, **Correggi**, **Opzioni** (**Dictionary**, **Edit**, **Tools**):

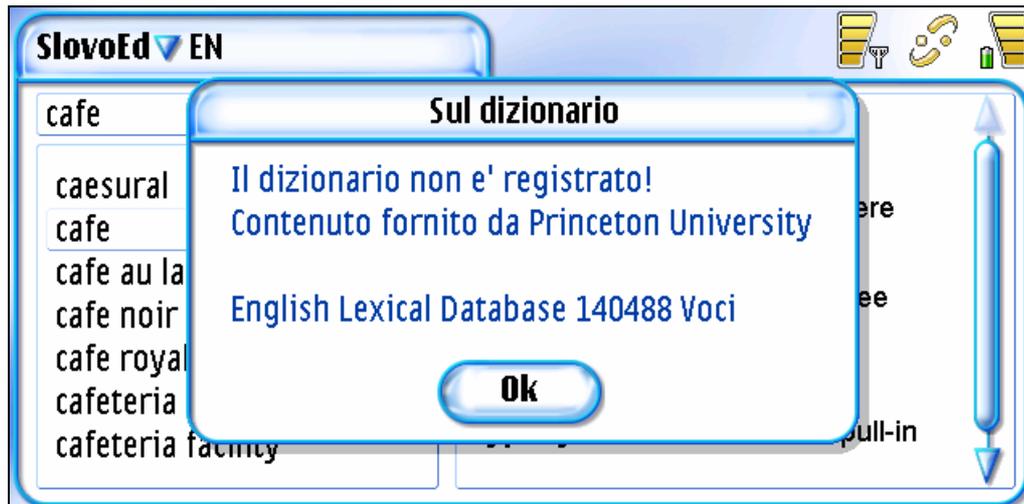


1. Il capitolo **Dizionario (Dictionary)** contiene le seguenti voci:

- La voce del menu **Cambia dizionario (Switch dictionary)** permette di invertire il dizionario;
- La voce del menu **Scegliere il dizionario (Change dictionary)** permette di scegliere qualsiasi dizionario dall’elenco di quelli installati:

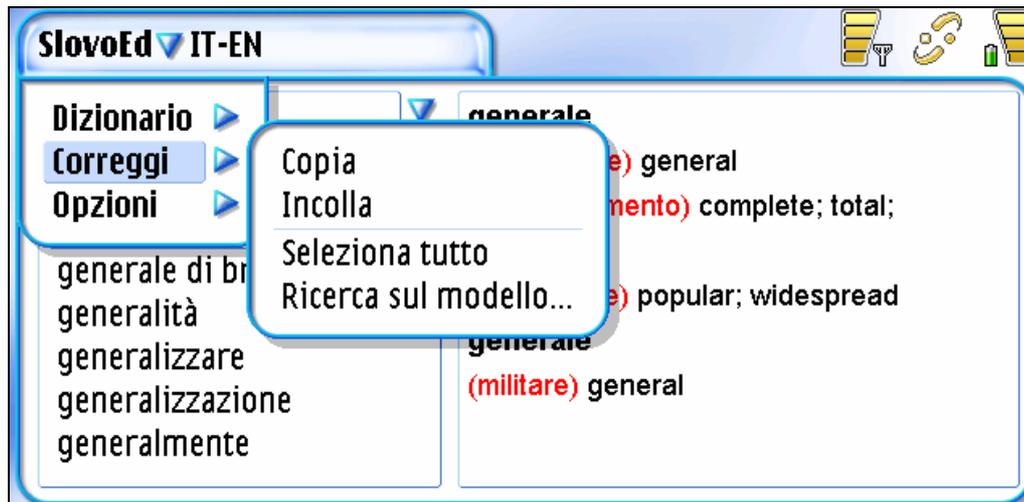


- La voce del menu **Sul dizionario (Dictionary info)** permette di ottenere l’informazione sul dizionario attivo:



- **Aggiungere alla scheda (Add flash card).** La voce del menu **Aggiungere alla scheda (Add flash card)** offre all’utente un modo confortevole per imparare le traduzioni delle parole nuove. Questa funzione permette di registrare parole desiderate nelle schede, su cui successivamente si può passare il quiz. Se volete memorizzare la traduzione di una parola bisogna procedere nel modo seguente: aprite **Menu/Dizionario (Menu/Dictionary)** e scegliete la voce **Aggiungere alla scheda (Add flash card)**. Nello stesso modo aggiungete nelle schede altre parole le cui traduzioni volete memorizzare. Dopo aver accumulato un certo numero delle schede, provate a fare il quiz sulle parole memorizzate. Per avviare il quiz sulle parole nuove bisogna scegliere la voce del menu:
 - **Il quiz schede flash (Flash Cards Quiz).** Il quiz verra fatto nel modo seguente: vi verra mostrata una delle parole che avete aggiunto nelle schede. Dovrete ricordare la traduzione di questa parola. Per controllare se la traduzione della parola è stata imparata in una maniera corretta premere con lo stilo al centro dello schermo. Inoltre successivamente sara visualizzata la finestra con due pulsanti: **Corretto (Right)** e **Errato (Wrong)**. Premete su uno di questi pulsanti per fare il programma “SlovoEd” registrare il risultato. Dopo aver risposto a tutte le domande del quiz si accede alla statistica: il numero delle risposte errate, il numero generale delle schede della stessa direzione, nonché il numero delle parole imparate.
 - La voce del menu **Registrare (Register)** permette di registrare il dizionario attivo. Informazioni più dettagliate sulle modalità di registrazione si trovano nel capitolo **[“Registrazione e limiti della versione Demo”](#)**
- La voce del menu **Sul programma (About)** permette di ottenere l’informazione sul produttore e sulla versione corrente del dizionario “SlovoEd”.

2. Il capitolo **Correggi (Edite)** contiene le voci seguenti:

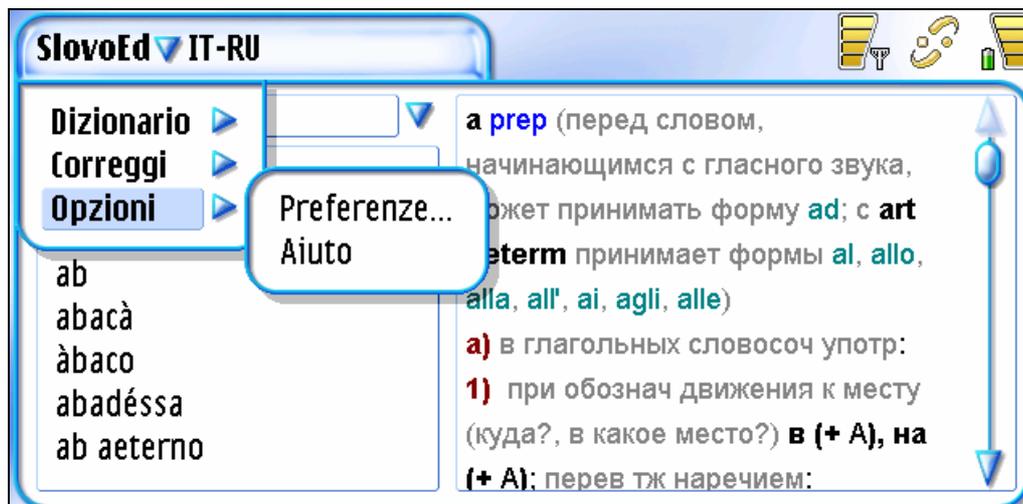


- La voce del menu **Copia (Copy)** permette di copiare il testo, selezionato nella finestra attiva, negli Appunti dell'apparecchio:



- La voce del menu **Incolla (Paste)** permette di incollare nel campo d'inserimento il testo dagli Appunti dell'apparecchio;
- La voce del menu **Seleziona tutto (Select all)** permette di selezionare il contenuto della finestra attiva (ad esempio, per copiarlo un'altra volta);
- La voce del menu **Ricerca sul modello (Wildcard search)** permette di cercare parole della cui ortografia non siete sicuri. [“Ricerca di parole nel dizionario”](#)

2. Il capitolo **Opzioni (Tools)** contiene le seguenti voci:

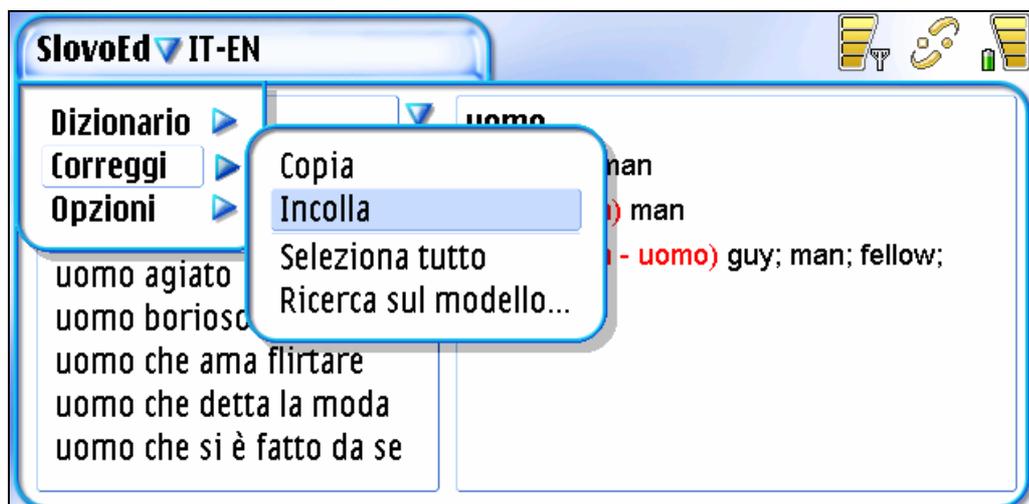


- La voce del menu **Preferenze/Dimensioni del testo (Preferences/Text size)** permette di cambiare le dimensioni del testo nel campo della traduzione;
- **Aiuto (Help)**. Qua si possono ottenere le informazioni su come usare il programma “SlovoEd”.

Ricerca di parole nel dizionario

Esistono vari modi di ricerca della parola necessaria nel dizionario:

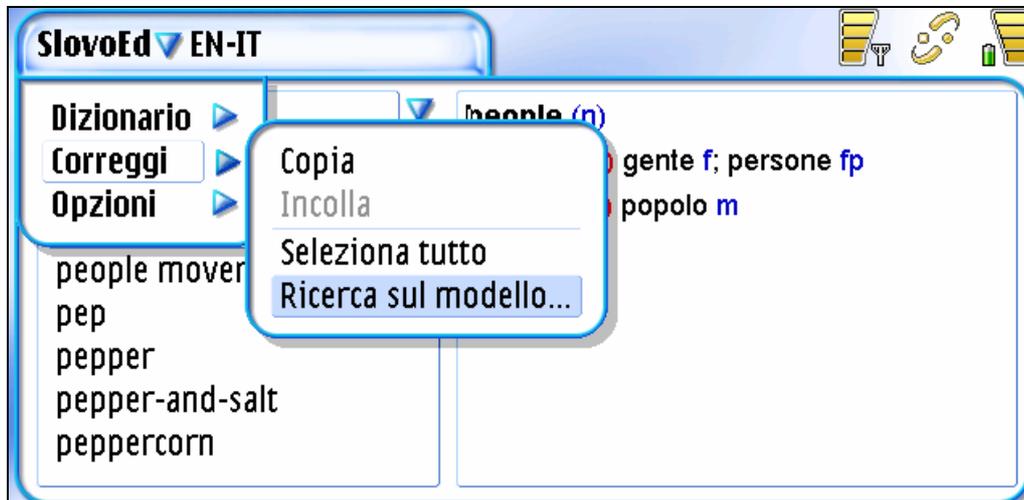
- 1) Modi standard:
 - a) Le parole contenute nel dizionario si possono vedere usando lo joystick.
 - b) Le parole contenute nel dizionario si possono vedere inserendo la parola nell’apposito campo usando la tastiera.
 - c) Le parole contenute nel dizionario si possono vedere eseguendo l’operazione “Incolla” dagli Appunti, dopo avervi incollato la parola necessaria.



- 2) È possibile accedere alla traduzione di qualsiasi parola (o una parte di parola) dal campo della traduzione. Per farlo, trascinate il cursore alla parola selezionata e premete lo joystick. Il dizionario invertirà lingua di partenza e di arrivo e avvierà la ricerca. Se questa parola c’è nel dizionario, la sua

traduzione sarà visualizzata nel campo della traduzione.

3) Inoltre nel dizionario è realizzata la funzione della ricerca delle parole, della cui ortografia dubitate: è la **Ricerca di parole sul modello (Wildcard search)**. Bisogna aprire il menu e scegliere le voci **Dizionario/Ricerca sul modello (Dictionary/Wildcard search)**:



Si possono cercare parole, usando il punto interrogativo (?) al posto di un carattere, oppure l'asterisco (*) al posto di un gruppo di caratteri, della cui ortografia dubitate:



Servizio di supporto dell'utente

Adesso per i nostri utenti è disponibile un Servizio Informativo! Il servizio è stato creato dopo aver preso in considerazione le domande dei nostri utenti che vengono fatte più spesso. Nel Servizio Informazioni si possono trovare informazioni praticamente su tutti i nostri programmi.

Ci auguriamo che nel servizio voi troviate tutte le informazioni necessarie:

<http://support.epocware.com>

Telefono del servizio di supporto: +7 (095) 789-67-17 (solo nei giorni feriali dalle 11.30 alle 19.00, ora di Mosca)

Sito web: <http://www.epocware.com/it>

Come ottenere il numero di serie del dizionario

Vi invitiamo a visitare il nostro sito online <http://www.epocware.com/it>, dedicato ai dizionari per **Nokia 7710** e altri smartphone a base di Symbian OS. Qua potete trovare versioni Demo e informazioni dettagliate su più di 150 dizionari diversi.

Nella pagina speciale del nostro sito sui dizionari per **Nokia 7710** <http://www.epocware.com/it> si può ottenere il numero di serie usando il sistema degli ordini online, con la carta di credito. Il sistema è sicuro. I dati della carta di credito vengono usati soltanto per registrare l'ordine, e vengono elaborati dai sistemi di commercio online americano ed europeo (e-commerce systems). Né la nostra azienda, né terzi avranno accesso a questa informazione.

Questa modalità di pagamento garantisce l'esecuzione dell'ordine in tempo reale ("real-time fulfillment"). Questo significa che si può ottenere il numero di serie per posta elettronica subito dopo il collocamento dell'ordine.

Gentile utente!

**Siamo sempre lieti di ricevere dei suggerimenti che riguardino
il miglioramento della qualità dei nostri programmi!**

Grazie in anticipo!